

DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere

Formål med DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere

DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere indeholder Deutsche Bahn-koncernens (DB-koncernens) krav til og principper for samarbejdet med koncernens samarbejdspartnere, i særdeleshed med henblik på overholdelse af etiske normer og gældende lovgivning samt fremme af integriteten. Samarbejdspartnere er alle de virksomheder, som ikke er en del af DB-koncernen, og som DB-koncernen modtager leverancer og ydelser fra. Det kan for eksempel være leverandører, konsulenter, repræsentanter, andre leverandører af varer og tjenesteydelser osv. DB-koncernen forventer af sine samarbejdspartnere, at disse verden over omsætter og overholder de i DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere definerede principper inden for alle forretningsområder.

01 Generelle principper

DB-koncernen går ind for bæredygtighed og har over for de Forenede Nationer forpligtet sig til at overholde de ti principper i FNs Global Compact. Økonomisk succes og samfundsansvar er ikke modsætninger - de er hinandens forudsætninger. Vi anser bæredygtig og ansvarlig adfærd for et vigtigt fundament i samarbejdet med vores samarbejdspartnere.

Vi forventer derfor af vores samarbejdspartnere, at de

- udøver deres forretningsaktiviteter på en etisk ansvarlig måde, herunder især overholder den til enhver tid gældende lovgivning, f.eks. menneskerettighederne, antikorrupsions-, databeskyttelses-, konkurrence-, kartel- og miljølovgivningen, og
- gør en indsats for, at principperne i DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere også overholdes af deres egne samarbejdspartnere, og i den forbindelse støtter udbredelsen af principperne, samt
- udviser ærlig, ansvarlig og fair adfærd.

02

Vores samarbejdspartneres samfundsansvar

Det er vores overbevisning, at det at påtage sig et samfundsansvar bidrager væsentligt til en virksomheds vedvarende succes, og at arbejde med samfundsansvar således er en uundværlig del af en værdipræget virksomhedsledelse. Derfor forventer vi af vores samarbejdspartnere, at de handler efter følgende principper:

Menneskerettigheder	Vores samarbejdspartnere respekterer de internationalt anerkendte menneskerettigheder.
Børnearbejde og tvangsarbejde	Vores samarbejdspartnere accepterer ikke børnearbejde og overholder de til enhver tid gældende regler om forbud mod børnearbejde. Endvidere tolererer vores samarbejdspartnere ikke nogen form for tvangsarbejde.
Ligebehandling	Vores samarbejdspartnere går ind for mangfoldighed i virksomheden og tolererer ikke diskrimination i ansættelses- og arbejdsforhold.
Forsamlingsfrihed	DB-koncernens samarbejdspartnere respekterer den til enhver tid gældende lovgivning vedrørende forsamlingsfrihed og dannelse af interesseforeninger og sikrer beskyttelse af de hermed forbundne medarbejderrettigheder i deres forretningsenheder.
Sikkerhed	Menneskers sikkerhed har højeste prioritet og er en af vores samarbejdspartneres centrale værdier. Sammen med deres medarbejdere sørger vores samarbejdspartnere for et sikkert arbejdsmiljø og sikkerhedsrelevante kvalifikationer samt for, at deres produkter og tjenesteydelser er sikre.
Sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen	Gennem konsekvente præventive foranstaltninger til beskyttelse af medarbejderne på arbejdspladsen forebygger vores samarbejdspartnere risikoen for personskade, og de beskytter deres medarbejders sundhed ved at sørge for rimelige arbejdsvilkår. Medarbejdernes sikkerhed er af central betydning for vores samarbejdspartneres forretningsadfærd.
Miljøbeskyttelse	Vores samarbejdspartnere overholder de for dem gældende miljønormer, efterlever principperne for bæredygtighed i deres forretningsaktiviteter samt anerkender miljøbeskyttelse som en virksomhedsværdi.
Arbejds- og beskæftigelsesvilkår	Vores samarbejdspartnere overholder de til enhver tid gældende love og aftaler med arbejdsmarkedets parter. Vores samarbejdspartnere sørger for rimelig aflønning af deres medarbejdere.
Databeskyttelse	Vores samarbejdspartnere overholder den til enhver tid gældende lovgivning om beskyttelse af persondata om især medarbejdere, samarbejdspartnere og kunder.

03

Antikorruption

DB-koncernen tolererer ingen form for korruption eller anden uhæderlig forretningsadfærd. DB-koncernen betragter gennemsigtighed og åbenhed som grundlæggende forudsætninger for at kunne sikre tillid og troværdighed i forretningsgangen og i kontakten med samarbejdspartnerne.

Korruption	Vores samarbejdspartnere tolererer ingen form for korruption og bestikkelse.
Konsulenter / agenter / mellemænd	Honorarer til konsulenter, agenter og øvrige mellemænd må ikke have til formål at give samarbejdspartnerne, kunder eller anden tredjemand uretmæssige fordele. Vores samarbejdspartnere vælger deres konsulenter, agenter og øvrige mellemænd med omhu efter rimelige kvalifikationskriterier.
Undgåelse af interessekonflikter	Vores samarbejdspartnere undgår interessekonflikter, som kan medføre risiko for korruption.

Invitationer og gaver	Inden for deres aktiviteter for DB-koncernen accepterer og tilbyder vores samarbejdspartnere kun invitationer i det omfang, de er passende, ikke indebærer en forventning om en ulovlig modydelse eller anden særbehandling og ikke overtræder gældende lovgivning (især antikorrupsionslove). Det samme gælder for modtagelse eller uddeling af gaver, andre erkendtligheder eller fordele af enhver art.
Adfærd over for embedsmænd	Vores samarbejdspartnere tolererer ingen form for lovstridige materielle eller immaterielle erkendtligheder (dette omfatter også tilbud om sådanne erkendtligheder) til embedsmænd eller sammenlignelige personer (uanset om erkendtligheden ydes eller tilbydes direkte eller indirekte gennem tredjemand).
Politiske partier	Vores samarbejdspartnere tolererer heller ingen form for lovstridige materielle og immaterielle erkendtligheder (f.eks. donationer) til hverken politiske partier og deres repræsentanter eller personer med et politisk mandat og kandidater til et politisk embede.
Donationer / sponsorater	Vores samarbejdspartnere giver donationer alene på frivillig basis og uden forventning om en modydelse. Sponsorering af personer, grupper eller organisationer må ikke ske med det formål retsstridigt at opnå forretningsmæssige fordele.
Hvidvask af penge	Vores samarbejdspartnere iværksætter egnede foranstaltninger for at forhindre hvidvask i deres virksomhed.

04

Vores samarbejdspartneres konkurrencemæssige adfærd

DB-koncernen stiller sig selv det krav altid at optræde som en fair og ansvarlig markedsaktør og forventer af sine samarbejdspartnere, at de gør det samme.

Konkurrence- og kartellovgivningen	Vores samarbejdspartnere overholder alle de relevante konkurrenceretlige regler. De indgår i særdeleshed ingen aftaler, som har indflydelse på priser, betingelser, strategier eller kunderelationer og frem for alt på deltagelsen i licitationer. Det samme gælder for udveksling af konkurrencemæssigt følsomme oplysninger samt for anden adfærd, som begrænser eller kan begrænse konkurrencen på ulovlig vis.
Eksport- og importkontroller / terrorbekæmpelse	Især hvad angår globale forretningsaktiviteter, lægger vores samarbejdspartnere vægt på, at gældende lovgivning vedrørende import og eksport af varer, tjenesteydelser og informationer samt bekæmpelse af international terrorisme ¹ overholdes.

¹ Herunder især Rådets forordninger nr. 2580/2001 og 881/2002

05 Overholdelse af DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere

Pligt til overholdelse	Vores samarbejdspartnere drager omsorg for, at principperne i DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere overholdes.
Underrettelse af DB-koncernen	Vores samarbejdspartnere benytter sig af muligheden for via DB-koncernens meddelelsessystem ² at underrette DB-koncernen om eventuelle ulovligheder, som er begået i forbindelse med deres aktiviteter for DB-koncernen og kan have betydning for denne.
Beskyttelse af meddelere	Vores samarbejdspartnere tolererer ikke diskrimination af personer, som underretter DB-koncernen om overtrædelse af principperne i DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere.
Leverandørkæde	Vores samarbejdspartnere vælger med omhu de leverandører, som de skal samarbejde med med henblik på udøvelsen af deres forretningsaktiviteter for DB-koncernen, og informerer dem om principperne i DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere eller om ligeværdige principper samt sørger for, at disse principper også overholdes af leverandørerne.
Konsekvenser	DB-koncernen lægger vægt på et godt samarbejde mellem koncernen og dens samarbejdspartnere. Ved mindre overtrædelser af DB's adfærdskodeks for samarbejdspartnere gives samarbejdspartneren som regel mulighed for inden for en rimelig frist at iværksætte egnede afhjælpningstiltag, såfremt samarbejdspartneren er indstillet på afhjælpning og forbedring. Ved alvorlige overtrædelser (især ulovligheder) forbeholder DB-koncernen sig retten til at anvende passende sanktioner over for den pågældende samarbejdspartner. Dette kan også medføre øjeblikkelig afbrydelse af samarbejdsforholdet samt fremsættelse af erstatningskrav og udøvelse af øvrige rettigheder.
Hvor kan man få yderligere oplysninger?	Yderligere oplysninger fås på www.deutschebahn.com/compliance-english . Hvis du er i tvivl om noget eller har spørgsmål, bedes du kontakte din kontaktperson i DB-koncernen. Derudover har du altid mulighed for at tage direkte kontakt til DB-Konzern Compliance.

06 Ikraftsættelse

Besluttet på direktionmødet for DB AG og DB ML AG den 10.07.2012.

² www.deutschebahn.com/whistleblowing